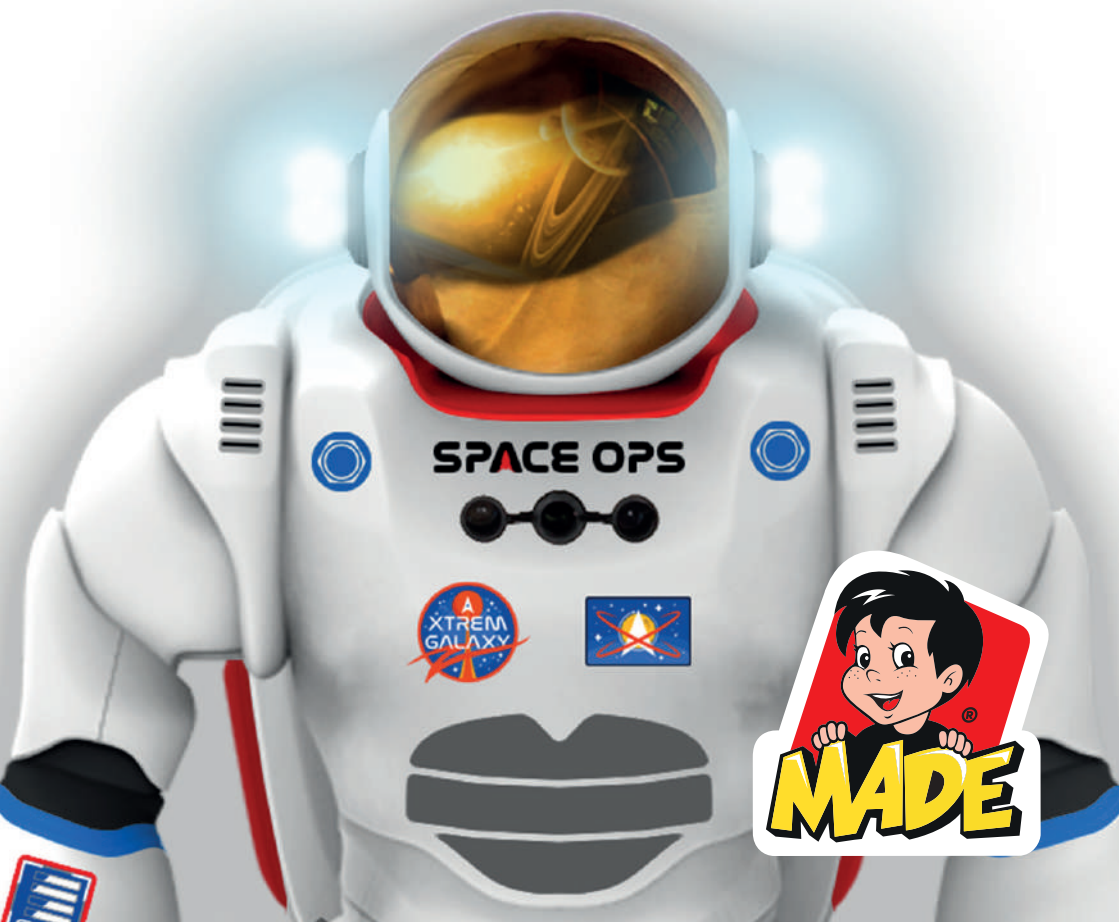


**XTREM
BOTS**

www.xtrembots.com

CHARLIE

THE ASTRONAUT



- EN** INSTRUCTION MANUAL
- CZ** NÁVOD K POUŽITÍ
- SK** NÁVOD NA POUŽITIE
- DE** BEDIENUNGSANLEITUNG
- NL** HANDLEIDING
- FR** MANUEL D'UTILISATEUR
- IT** MANUALE D'ISTRUZIONI

EN **1. Introduction pp 4** | **2. Cautions and advices pp 5** | **3. Batteries installation pp 8** | **4. Start Charlie the Astronaut pp 9** | **5. Gesture control pp 9** | **6. Standby pp 10** | **7. APP pp 10** | **8. Bluetooth connection pp 11** | **9. Mute pp 12** | **10. Control mode pp 12** | **11. Functions pp 13** | **12. Program mode pp 15** | **13. Spacepedia pp 16** | **14. Quiz game pp 18**

CZ **1. Úvod str. 4** | **2. Upozornění a rady str. 5** | **3. Instalace baterií str. 8** | **4. Zapnutí astronauta Charlieho str. 9** | **5. Ovládání gesty str. 9** | **6. Pohotovostní režim str. 10** | **7. Aplikace str. 10** | **8. Bluetooth připojení str. 11** | **9. Ztlumení str. 12** | **10. Režim ovládání str. 12** | **11. Funkce str. 13** | **12. Programování str. 15** | **13. Vesmírná encyklopedie str. 16** | **14. Vesmírný kvíz str. 18**

SK **1. Úvod str. 4** | **2. Upozornenie a rady str. 6** | **3. Inštalácia batérií str. 8** | **4. Zapnutie astronauta Charlieho str. 9** | **5. Ovládanie gesty str. 9** | **6. Pohotovostný režim str. 10** | **7. Aplikácia str. 10** | **8. Bluetooth pripojenie str. 11** | **9. Stlmenie str. 12** | **10. Režim ovládania str. 12** | **11. Funkcie str. 13** | **12. Programovanie str. 15** | **13. Vesmírna encyklopédia str. 16** | **14. Vesmírny kvíz str. 18**

DE **1. Einführung seite. 4** | **2. Vorsichtsmaßnahmen und Ratschläge seite. 5** | **3. Einsetzen der Batterien seite. 8** | **4. Charlie the Astronaut einschalten seite. 9** | **5. Gestensteuerung seite 9** | **6. Standby seite 10** | **7. APP seite 10** | **8. Bluetooth-Verbindung seite 11** | **9. Stummschalten seite 12** | **10. Kontrollmodus seite 12** | **11. Funktionen seite 13** | **12. Programmmodus seite 15** | **13. Weltraum-Enzyklopädie seite 16** | **14. Quizspiel seite 18**

NL **1. Inleiding blz.4** | **2. Voorzorgsmaatregelen en adviezen blz.5** | **3. Batterijen plaatsen blz.8** | **4. Zet Charlie the Astronaut aan blz.9** | **5. Gebarencontrole blz.9** | **6. Stand-by blz.10** | **7. APP blz.10** | **8. Bluetooth-verbinding blz.11** | **9. Mute blz.12** | **10. Bedieningsmodus blz.12** | **11. Functies blz.13** | **12. Programmeermodus blz.15** | **13. Ruimte encyclopedie blz.16** | **14. Quiz spel blz.18**

FR **1. Introduction p. 4** | **2. Précautions et conseils p. 5** | **3. Installation des piles p. 8** | **4. Allumez Charlie the Astronaut p. 9** | **5. Contrôle gestuel p 9** | **6. Standby p 10** | **7. APP p 10** | **8. Connexion Bluetooth p 11** | **9. Muet p 12** | **10. Mode de contrôle p 12** | **11. Fonctions p 13** | **12. Mode programme p 15** | **13. Encyclopédie de l'espace p 16** | **14. Jeu quiz p 18**

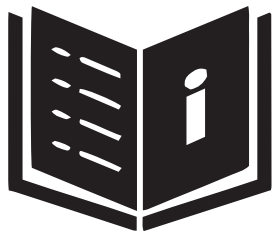
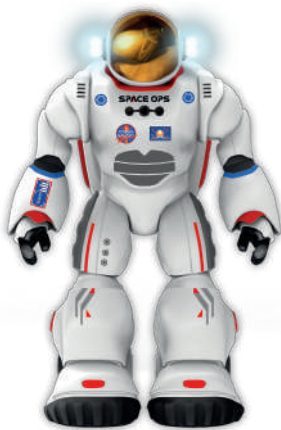
IT **1. Introduzione pag. 4** | **2. Avvertenze e consigli pag. 5** | **3. Inserimento delle pile pag. 8** | **4. Accendere Charlie pag. 9** | **5. Controllo dei gesti pag. 9** | **6. Standby pag. 10** | **7. APP pag 10** | **8. Connessione Bluetooth pag 11** | **9. Silenziare pag 12** | **10. Modalità di controllo pag 12** | **11. Funzioni pag 13** | **12. Modalità programma pag 15** | **13. Enciclopedia spaziale pag 16** | **14. Gioco a quiz pag 18**

1. INTRODUCTION- Úvod - Úvod - Einführung - Inleiding - Introduction - Introduzione



-Discover the universe with Charlie, the Astronaut!
-Objavte vesmír s astronautem Charlie!
-Objavte vesmír s astronautom Charlie!
-Entdecke das Universum mit Charlie, dem Astronauten!
-Ontdek de universum met Charlie, de Astronaut!
-Découvrez l'univers avec Charlie, l'Astronaute!
-Scopri l'universo con Charlie, l'Astronauta!

Content- Obsah - Obsah - Inhalt - Inhoud - Teneur - Contenuto



Robot
Robot
Robot
Roboter
Robo
Robot
Robot

Instruction manual
Návod k použití
Návod na použitie
Bedienungsanleitung
Handleiding
Manuel d'utilisateur
Manuale d'istruzioni

2. Cautions and advices - Upozornění a rady - Upozornenie a rady -

Vorsichtsmaßnahmen und Ratschläge - Voorzorgsmaatregelen en adviezen - Précautions et conseils -

Avvertenze e consigli

ENGLISH



The crossed-out dustbin symbol indicates that batteries, rechargeable batteries, button cells, battery packs, etc. must not be put in the household waste. Batteries are harmful to health and the environment. Please help to protect the environment from health risks. If the toy is out of use, please use common household tool to break the product for built-in rechargeable battery operated toy or unscrew the battery door for replaceable battery operated toy, then take the battery out from the toy. Dispose of battery in accordance with your local battery recycling or disposal laws.

Cleaning and maintenance:

- You should always remove the batteries from the product when it is not to be used for an extended period of time.
- Clean the product carefully with a clean cloth.
- Keep the product away from direct heat sources.
- Do not immerse the product in water as this may damage the electrical components.

Battery warnings:

- Non-rechargeable batteries should not be recharged.
- Rechargeable batteries must be removed from the toy before charging.
- Rechargeable batteries should only be charged by an adult.
- Do not mix different types of batteries or new and used batteries.
- It is recommended to use only batteries of the same or equivalent type.



WEEE: When this appliance is out of use, please remove all batteries and dispose of them separately. Bring electrical appliances to the local collecting points for waste electrical and electronic equipment. Other components can be disposed of in domestic refuse.

- Batteries must be inserted with correct polarity.
- Remove used batteries from inside the product.
- The supply terminals must not be short-circuited.
- Do not mix alkaline batteries with standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries (e.g. Ni-Cd, Ni-MH).

Special note:

- Read the instructions carefully before using the product for the first time.
- Use the product indoors only.

Battery requirements (Robot):



Power supply:

Characteristics: DC 4.5V

Quality and type: 3 x 1,5V "AA"/LR6 (not included)

Gift box and IM must be retained since it contains important information

ČESKY



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že baterie, dobíjecí baterie, knoflíkové články, bateriové sady apod. se nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Baterie jsou škodlivé pro zdraví a životní prostředí. Pomozte prosím chránit životní prostředí před zdravotními riziky.

Pokud je hračka mimo provoz, použijte prosím běžné domácí nářadí k rozbití výrobku u vestavěných dobíjecích baterií nebo odšroubujte dvířka baterií u vyměnitelných baterií a poté baterie z hračky vyjměte. Baterií zlikvidujte v souladu s místními zákony o recyklaci nebo likvidaci baterií.

Čištění a údržba:

- Vždy byste měli vyjmout baterie z výrobku, pokud jej nebudete delší dobu používat.
- Výrobek pečlivě čistěte čistým hadříkem.
- Udržujte výrobek mimo přímé zdroje tepla.
- Neponořujte výrobek do vody, mohlo by dojít k poškození elektrických součástí.

Upozornění na baterii:

- Nenabíjecí baterie se nesmí dobíjet.
- Před nabíjením je nutné z hračky vyjmout dobíjecí baterie.
- Nabíjecí baterie by měla nabíjet pouze dospělá osoba.
- Nekombinujte různé typy baterií nebo nové a použité baterie.
- Doporučuje se používat pouze baterie stejného nebo ekvivalentního typu.
- Baterie musí být vloženy se správnou polaritou.



WEEE: Pokud tento spotřebič nepoužíváte, vyjměte všechny baterie a zlikvidujte je odděleně. Elektrické spotřebiče odevzdejte do místních sběrných míst pro odpadní elektrická a elektronická zařízení. Ostatní součásti můžete vyhodit do domovního odpadu.

- Vyjměte použité baterie z vnitřku výrobku.
- Napájecí svorky nesmí být zkratovány.
- Nekombinujte alkalické baterie se standardními (uhlíkové) nebo dobíjecími bateriemi (např. Ni-Cd, Ni-MH).

Zvláštní poznámka:

- Před prvním použitím výrobku si pozorně přečtěte návod.
- Používejte výrobek pouze ve vnitřních prostorách.


Požadavky na baterie (Robot):



Typ napětí:

Charakteristika: DC 4,5V

Počet a typ: 3 x 1,5V "AA"/LR6 (nejsou součástí)

 Symbol prečiarknutého koša znamená, že batérie, nabíjateľné batérie, gombikové články, batériové súpravy atď. sa nesmú vyhadzovať do domového odpadu. Batérie sú škodlivé pre zdravie a životné prostredie. Pomôžte chrániť životné prostredie pred zdravotnými rizikami. Ak je hračka mimo prevádzku, použite bežné domáce náradie na rozbitie výrobku v prípade zabudovaných dobíjateľných batérií alebo odskrutkujte dvierka batérií v prípade vymeniteľných batérií a potom batérie z hračky vyberte. Batérie zlikvidujte v súlade s miestnymi zákonmi o recyklácii alebo likvidácii batérií.

Čistenie a údržba:

- Vždy by ste mali vybrať batérie z výrobku, pokiaľ ho nebudete dlhšiu dobu používať.
- Výrobok starostlivo očistite čistou handričkou.
- Udržujte výrobok mimo priame zdroje tepla.
- Neponárajte výrobok do vody, mohlo by dôjsť k poškodeniu elektrických súčastí.

Upozornenie na batériu:

- Nenabíjacie batérie sa nesmú dobíjať.
- Pred nabíjaním je nutné z hračky vybrať dobíjacie batérie.
- Nabíjacia batéria by mala nabíjať iba dospelá osoba.
- Nekombinujte rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie.
- Odporúča sa používať iba batérie rovnakého alebo ekvivalentného typu.
- Batérie musia byť vložené so správnou polaritou.
- Vyberte použité batérie zvnútra výrobku.






WEEE: Ak sa nepoužívajú, vyberte všetky batérie a zlikvidujte ich oddelene. Elektrické spotrebiče odovzdajte na miestnom zbernom mieste pre odpad z elektrických a elektronických zariadení. Ostatné komponenty môžete zlikvidovať v rámci domáceho odpadu.


- Napájacie svorky nesmú byť skratované.
- Nekombinujte alkalické batérie so štandardnými (uhlíkovými) alebo dobíjacími batériami (napr. Ni-Cd, Ni-MH).

Zvláštna poznámka:

- Pred prvým použitím výrobku si pozorne prečítajte návod.
- Používajte výrobok iba vo vnútri.

Požiadavky na batérie (Robot):

-  Typ napätia: ---
-  Charakteristika: DC 4,5V
-  Počet a typ: 3 x 1,5V "AA"/LR6 (nie sú súčasťou)

 Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist daraufhin, dass Batterien, Akkus, Knopfzellen, Akkupacks usw. nicht in den Hausmüll geworfen werden dürfen. Batterien sind für die Gesundheit und die Umwelt schädlich. Bitte helfen Sie, die Umwelt vor Gesundheitsrisiken zu schützen. Wenn das Spielzeug nicht mehr benutzt wird, brechen Sie es bitte mit einem gewöhnlichen Werkzeug aus dem Haushalt auf, wenn das Spielzeug über einen eingebauten Akku verfügt, oder schrauben Sie die Batteriefachabdeckung auf, um die Batterie aus dem Spielzeug zu nehmen. Entsorgen Sie die Batterie gemäß der an Ihrem Wohnort geltenden Gesetze zum Recycling oder zur Entsorgung von Batterien.

Pflege und Wartung

- Sie sollten die Batterien immer aus dem Produkt entfernen, wenn es für längere Zeit nicht benutzt wird.
- Reinigen Sie das Produkt vorsichtig mit einem sauberen Tuch.
- Halten Sie das Produkt von direkten Wärmequellen fern.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein, da dies die elektrischen Komponenten beschädigen könnte.

Batterie-Warnungen:




- Nicht wiederaufladbare Batterien sollten nicht wieder aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entfernt werden.
- Wiederaufladbare Batterien sollten nur von einem Erwachsenen aufgeladen werden.
- Mischen Sie nicht verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien.



WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.
Elektroschrottgesetz
Nach Gebrauchsende eine Bitte: Entferne alle Batterien und entsorge sie separat. Gib die alten elektrisch betriebene Geräte bei den Sammelstellen der Gemeinden für Elektroschrott ab. Die übrigen Teile gehören in den Hausmüll. Danke für deine Mithilfe!

- Es wird empfohlen, nur Batterien desselben oder eines gleichwertigen Typs zu verwenden.
 - Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingesetzt werden.
 - Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Inneren des Geräts.
 - Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
 - Mischen Sie Alkalibatterien nicht mit Standard- (Kohle-Zink) oder wiederaufladbaren Batterien (z. B. Ni-Cd, Ni-MH).
- Besonderer Hinweis:**
- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden.
 - Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen.
 - Der Karton und die Anleitung enthalten wichtige Informationen und sollten zum späteren Nachschlagen aufbewahrt werden.

Batterieanforderung für den Roboter:

- Stromversorgung: ---
-  Leistung: DC 4,5V
-  Batterien: 3 x 1,5V "AA"/LR6 (nicht mitgeliefert)
- 



Het symbool van de doorstreepte vuilnisbak geeft aan dat batterijen, oplaadbare batterijen, knoopcelbatterijen, batterijpacks, enz. niet met het huishoudelijk afval weggegooid mogen worden. Batterijen zijn schadelijk voor de gezondheid en het milieu. Bescherm het milieu tegen gezondheidsrisico's. Na afkanking van het speelgoed, breek het speelgoed met een gewoon huishoudelijk gereedschap om de batterij uit een artikel met een ingebouwde oplaadbare batterij uit te halen of schroef het batterijdeksel los om de batterij(en) uit een artikel met vervangbare batterijen te halen. Gooi de batterijen vervolgens weg volgens de geldende voorschriften van uw gemeente.

Reiniging en onderhoud:

- U dient altijd de batterijen uit het product te verwijderen als het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Controleer regelmatig of de stekker en andere onderdelen niet beschadigd zijn. In geval van schade mag u het product niet gebruiken tot het gerepareerd is.
- Reinig het product zorgvuldig met een schone doek.
- Houd het product uit de buurt van directe warmtebronnen.
- Dompel het product niet onder in water omdat dit de elektrische onderdelen kan beschadigen.

Batterij waarschuwingen:

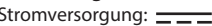
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd voordat ze worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen door een volwassene worden opgeladen.



Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)
Als dit apparaat in onbruik is geraakt, verwijder dan alle batterijen en gooi ze afzonderlijk weg. Breng elektrische apparaten naar de lokale verzamelpunten voor elektrische en elektronische apparatuur. Andere componenten kunnen worden weggegooid bij het huishoudafval.

- Gebruik geen verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.
 - Het wordt aanbevolen alleen batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type te gebruiken.
 - De batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst.
 - Verwijder gebruikte batterijen uit het product.
 - De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.
 - Gebruik alkalinebatterijen niet samen met gewone (koolstof-zink) of oplaadbare batterijen (bijv. Ni-Cd, Ni-MH).
- Speciale opmerking:**
- Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het product voor de eerste keer gebruikt.
 - Gebruik het product alleen binnenshuis.
 - De doos en instructies bevatten belangrijke informatie en moeten worden bewaard voor toekomstig gebruik.

Batterieanforderung für den Roboter:

Stromversorgung: 
 Leistung: DC 4,5V
 Batterien: 3 x 1,5V "AA"/LR6 (nicht mitgeliefert)



Le symbole de la poubelle barrée indique que les piles, les piles rechargeables, les piles cellulaires, les batteries, etc. ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les piles sont nocives pour la santé et l'environnement. Veuillez aider à protéger l'environnement contre les risques pour la santé. Si le jouet est hors d'usage, veuillez utiliser un ustensile domestique pour casser le jouet s'il inclut une pile rechargeable intégrée ou dévissez le couvercle du compartiment des piles remplaçables pour retirer les piles du jouet. Jetez les piles conformément aux règles locales pour le recyclage ou l'élimination des piles.

Nettoyage et entretien :

- Vous devez toujours retirer les piles du produit lorsqu'il ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.
- Vérifiez régulièrement que la fiche et les autres pièces ne sont pas endommagées. En cas de dommage, n'utilisez pas le produit avant qu'il ait été réparé.
- Nettoyez soigneusement le produit avec un chiffon propre.
- Gardez le produit à l'écart des sources de chaleur directe.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau car cela pourrait endommager les composants électriques.

Avertissements sur les batteries :

- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être rechargées.
- Les piles rechargeables ne doivent être chargées que par un adulte.
- Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles neuves et usagées.




Déchets électriques et électroniques (WEEE): Lorsque cet appareil est en fin de vie, veuillez retirer toutes les piles et les jeter séparément. Rapportez les appareils électriques à un centre de collecte des appareils électroniques et électroménagers. Les autres composants peuvent être jetés avec les ordures ménagères.

- Il est recommandé d'utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent.
- Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.
- Retirez les piles usagées de l'intérieur du produit.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Ne mélangez pas des piles alcalines avec des piles standard (carbone-zinc) ou des piles rechargeables (par exemple Ni-Cd, Ni-MH).

Note spéciale :

- Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser le produit pour la première fois.
- Utilisez le produit uniquement à l'intérieur.
- La boîte et les instructions contiennent des informations importantes et doivent être conservées pour référence future.

Besoins énergétiques pour batterie:

Source d'alimentation: 
 Puissance: DC 4,5V
 Piles: 3 x 1,5V "AA"/LR6 (non inclus)





Il simbolo del bidone barrato indica che le batterie, le batterie ricaricabili, le batterie a bottone, i gruppi batterie, ecc. non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Le batterie sono dannose per l'ambiente e per la salute. Aiutateci a proteggere l'ambiente dai rischi per la salute.

Se un giocattolo è fuori uso, nel caso si tratti di un giocattolo azionato da batteria ricaricabile incorporata, usare gli attrezzi di casa per romperlo oppure, se si tratta di un giocattolo azionato da batteria sostituibile, svitare lo sportello del vano batteria ed estrarre la batteria dal giocattolo. Smaltire la batteria conformemente alle norme locali per lo smaltimento ed il riciclo delle batterie.

Pulizia e manutenzione:

- Dovresti sempre rimuovere le batterie dal prodotto quando non deve essere usato per un lungo periodo di tempo.
- Controllare regolarmente che la spina e le altre parti non siano danneggiate. In caso di danni, non utilizzare il prodotto fino a quando non sia stato riparato.
- Pulire accuratamente il prodotto con un panno pulito.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore dirette.
- Non immergere il prodotto nell'acqua perché questo potrebbe danneggiare i componenti elettrici.

Avvertenze sulla batteria:

- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo prima della ricarica.
- Le batterie ricaricabili devono essere caricate solo da un adulto.
- Non mischiare diversi tipi di batterie o batterie nuove usate.

3. Batteries installation - Instalace baterií - Inštalácia batérií -

Einsetzen der Batterien - Batterijen plaatsen - Installation des piles - Inserimento delle pile

EN -Charlie's batteries are into his back (3 x 1.5V "AA"/LR6 batteries, not included).
-Switch OFF Charlie before change the batteries.

CZ -Charlieho baterie jsou v jeho zádech (3 x 1,5V „AA“/LR6 baterie, nejsou součástí dodávky).
-Před výměnou baterií vypněte Charlieho.

SK -Charlieho batérie sú v jeho chrbte (3 x 1,5V „AA“/LR6 batérie, nie sú súčasťou balenia).
-Pred výmenou batérií vypnite Charlieho.

DE -Charlys Batterien sind in seinem Rücken eingebaut (3 x 1,5V "AA"/LR6-Batterien, nicht enthalten).
-Schalten Sie Charlie aus, bevor Sie die Batterien wechseln.

NL -Charlie's batterijen zijn ingebouwd in zijn rug (3 x 1,5V "AA"/LR6 batterijen, niet meegeleverd).
-Zet Charlie uit voordat je de batterijen vervangt.

FR -Les piles de Charlie sont intégrées dans son dos (3 piles 1,5 V "AA"/LR6, non incluses).
-Éteignez Charlie avant de changer les piles.

IT -Le batterie di Charlie sono incorporate nella sua schiena (3 batterie 1.5V "AA"/LR6, non incluse).
-Spegnere Charlie prima di cambiare le batterie.




Direttiva sullo Smaltimento di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE)

Quando il giocattolo non viene più utilizzato rimuovere le batterie e gettarle separatamente. I componenti elettrici ed elettronici devono essere consegnati presso gli appositi centri adibiti al riciclaggio ed allo smaltimento dei rifiuti. Gli altri componenti possono essere smaltiti come rifiuto domestico.

- Si raccomanda di utilizzare solo batterie dello stesso tipo o equivalenti.
 - Le batterie devono essere inserite con la polarità corretta.
 - Rimuovere le batterie usate dall'interno del prodotto.
 - I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.
 - Non mischiare batterie alcaline con batterie standard (zinco-carbone) o ricaricabili (per esempio Ni-Cd, Ni-MH).
- Nota speciale:**
- Leggere attentamente le istruzioni prima di usare il prodotto per la prima volta.
 - Usare il prodotto solo al chiuso.
 - La scatola e le istruzioni contengono informazioni importanti e devono essere conservate per riferimento futuro.

Battery requirements (Robot):

Power supply: 

Characteristics: DC 4.5V

Quality and type: 3 x 1,5V "AA"/LR6 (non incluso)



4. Start Charlie the Astronaut - Zapnutí astronauta Charlieho - Zapnutie astronauta Charlieho - Charlie the Astronaut einschalten - Zet Charlie the Astronaut aan - Allumez Charlie the Astronaut - Accendere Charlie the Astronaut

EN -Switch on the ON/OFF button on the backpack of Charlie.

CZ -Zapněte tlačítko ON/OFF na batohu Charlieho.

SK -Zapnite tlačidlo ON/OFF na batohu Charlieho.

DE -Schalte den ON/OFF-Knopf an Charlies Rucksack ein.

NL - Zet de ON/OFF knop op Charlie's rugzak aan.

FR -Allume le bouton ON/OFF du sac à dos de Charlie.

IT -Accendi il pulsante ON/OFF sullo zaino di Charlie.



5. Gesture control - Ovládání gesty - Ovládanie gesty - Gestensteuerung - Gebarencontrole - Contrôle gestuel - Controllo dei gesti

EN -Set the "II" button on the backpack to "gesture control" mode.

CZ -Nastavte tlačítko „II“ na batohu do režimu „ovládání gesty“.

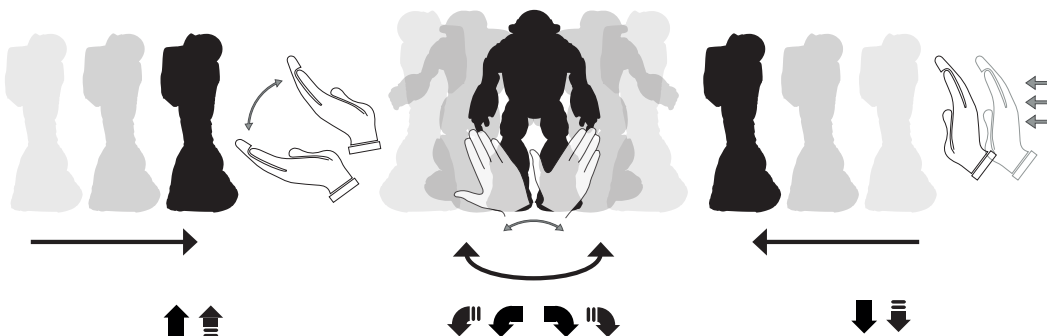
SK -Nastavte tlačidlo „II“ na batohu do režimu „ovládanie gestami“.

DE -Stellen Sie die Taste "II" am Rucksack auf den Modus "Gestensteuerung".

NL -Zet de "II" knop op de rugzak in de "gebarencontrole" stand.

FR -Mettez le bouton "II" du sac à dos en mode "contrôle gestuel".

IT -Impostare il pulsante "II" sullo zaino in modalità "controllo dei gesti".



Walk or slide forward
Chůze nebo posun dopředu
Chôdza alebo posun dopredu
Vorwärts gehen oder rutschen
Voorwaarts lopen of glijden
Marcher ou glisser vers l'avant
Camminare o scivolare in avanti

Turn right or turn left
Zatočení doleva nebo doprava
Zatočenie dolava alebo doprava
Rechts abbiegen oder links abbiegen
Rechtsaf of linksaf
Tourner à droite ou à gauche
Girare a destra o girare a sinistra

Walk or slide backward
Chůze nebo posun dozadu
Chôdza alebo posun dozadu
Rückwärts gehen oder rutschen
Achteruit lopen of glijden
Marcher ou glisser vers l'arrière
Camminare o scivolare all'indietro

6. Standby - Pohotovostní režim - Pohotovostný režim

- EN** -Charlie will go into "Standby" mode when inactive for a few minutes.
- CZ** -Charlie přejde do pohotovostního režimu, když je několik minut neaktivní.
- SK** -Charlie prejde do pohotovostného režimu, keď nie je aktívny niekoľko minút.
- DE** -Charlie schaltet in den Standby-Modus, wenn er einige Minuten lang nicht benutzt wird.
- NL** -Charlie gaat in stand-by als hij een paar minuten inactief is.
- FR** -Charlie se met en mode veille lorsqu'il est inactif pendant quelques minutes.
- IT** -Charlie andrà in modalità standby quando è inattivo per alcuni minuti.

7. APP - Aplikace - Aplikácia

Bluetooth connection
Bluetooth připojení
Bluetooth pripojenie
Bluetooth-Verbindung
Bluetooth-verbinding
Connexion Bluetooth
Connessione Bluetooth

Control mode
Režim ovládání
Režim ovládania
Kontrollmodus
Bedieningsmodus
Mode de contrôle
Modalità di controllo

Program mode
Programování
Programovanie
Programmiermodus
Programmeermodus
Mode de programmation
modalità di programmazione

Quiz games
Kvíz
Kviz
Quizspiele
Quiz spel
Jeux quiz
Giochi a quiz

Mute
Ztlmenie zvuku
Stlmenie zvuku
Stummschalten
Mute
Muet
Silenziare

Spacepedia
Vesmírná encyklopédie
Vesmírna encyklopédia
Weltraum-Enzyklopädie
Ruimte encyclopedie
Encyclopédie de l'espace
Enciclopedia spaziale



DOWNLOAD APP
STAŽENÍ APLIKACE
STAŽENIE APLIKÁCIE
APP-BENUTZERHANDBUCH
DE APP DOWNLOADEN
TÉLÉCHARGER L'APPLICATION
DOWNLOAD DELLA APP

APP NOTES - Poznámky k aplikaci - Poznámky k aplikácii - Notizen zur App - Notities van de app - Notes de l'app - Note dell'app

EN Scan the applicable QR code for your operating system, download and install the application, or search the App Store on your device: **Charlie the Astronaut APP**.
NOTE: APP is compatible from Android 4.3 or iOS 9.0 and up. Requires gyroscope.

CZ Naskenujte příslušný QR kód pro váš operační systém, stáhněte a nainstalujte aplikaci nebo prohledejte App Store na svém zařízení: Charlie the Astronaut APP.
POZNÁMKA: APP je kompatibilní se systémem Android 4.3 nebo iOS 9.0 a vyšším. Vyžaduje gyroskop.

SK Naskenujte príslušný QR kód pre váš operačný systém, stiahnite si a nainštalujte aplikáciu alebo vyhľadajte na svojom zariadení App Store: Charlie the Astronaut APP.
POZNÁMKA: APP je kompatibilná so systémom Android 4.3 alebo iOS 9.0 a vyšším. Vyžaduje gyroskop.

DE Scannen Sie den QR-Code je nach ihrem Betriebssystem, laden Sie die App herunter und installieren Sie sie, oder suchen Sie sie im App-Store Ihres Geräts: **Charlie the Astronaut APP**.

DE ACHTUNG: APP kompatibel ab Android 4.3 oder iOS 9.0. Erfordert Gyroskopsensoren.
Schlagen Sie im Benutzerhandbuch der APP nach und probieren Sie alle Funktionen aus, damit der Spaß niemals endet!

NL Scan de QR-code die hoort bij je besturingssysteem en download en installeer de app, of zoek de app in de app store van je apparaat: **Charlie the Astronaut APP**.

NL OPMERKING: de APP is compatibel met Android 4.3 of iOS 9.0 of hoger. Gyroscop vereist.
Raadpleeg de handleiding van de app om te ontdekken hoe je alle functies gebruikt. Veel plezier!


FR Scannez le code QR en fonction de votre système d'exploitation et téléchargez et installez l'application, ou recherchez-la dans le magasin d'applications de votre appareil : **Charlie the Astronaut APP**.


FR REMARQUE : application compatible avec Android 4.3 ou iOS 9.0. Nécessite un gyroscope.
Consultez le manuel de l'application pour apprendre à utiliser toutes ses fonctions et amusez-vous!


IT Scannerizzare il codice QR a seconda del sistema operativo e scaricare e installare l'applicazione, o cercarla nell'app store del proprio dispositivo: **Charlie the Astronaut APP**.


IT NOTA: APP compatibile con Android 4.3 o iOS 9.0 e superiori. Richiede un giroscopio.
Vedere il manuale della APP per imparare ad usare tutte le sue funzioni e non smettere di divertirsi!


8. Bluetooth connection - Bluetooth připojení - Bluetooth pripojenie - Bluetooth-Verbindung - Bluetooth-verbinding - Connexion Bluetooth - Connessione Bluetooth


EN -Turn Charlie on ("ON" position) and press the  icon in the APP to connect.
-Note: Keep "Location" activated on the device.


CZ -Zapněte Charlieho (pozice „ON“) a stiskněte  ikonu v APP pro připojení.
-Poznámka: Ponechte na zařízení aktivovanou funkci „Poloha“.

SK -Zapnite Charlieho (pozícia „ON“) a pripojte sa stlačením  ikony v APP.
-Poznámka: Ponechajte na zariadení aktivovanú funkciu „Poloha“.

DE -Schalten Sie Charlie ein (Position "ON") und drücken Sie das  Symbol in der APP, um eine Verbindung herzustellen.
-Hinweis: Lassen Sie "Standort" auf dem Gerät aktiviert.

NL -Zet Charlie aan ("ON" positie) en druk op het  coon in de APP om verbinding te maken.
-Opmerking: Laat "Locatie" geactiveerd op het toestel.

FR -Allumez Charlie (position "ON") et appuyez sur l'icône  dans l'APP pour vous connecter.
-Note: Gardez la fonction "Localisation" activée sur l'appareil.

IT -Accendere Charlie (posizione "ON") e premere l'icona  nell'APP per connettersi.
-Nota: mantenga la "Posizione" attivata sul dispositivo.

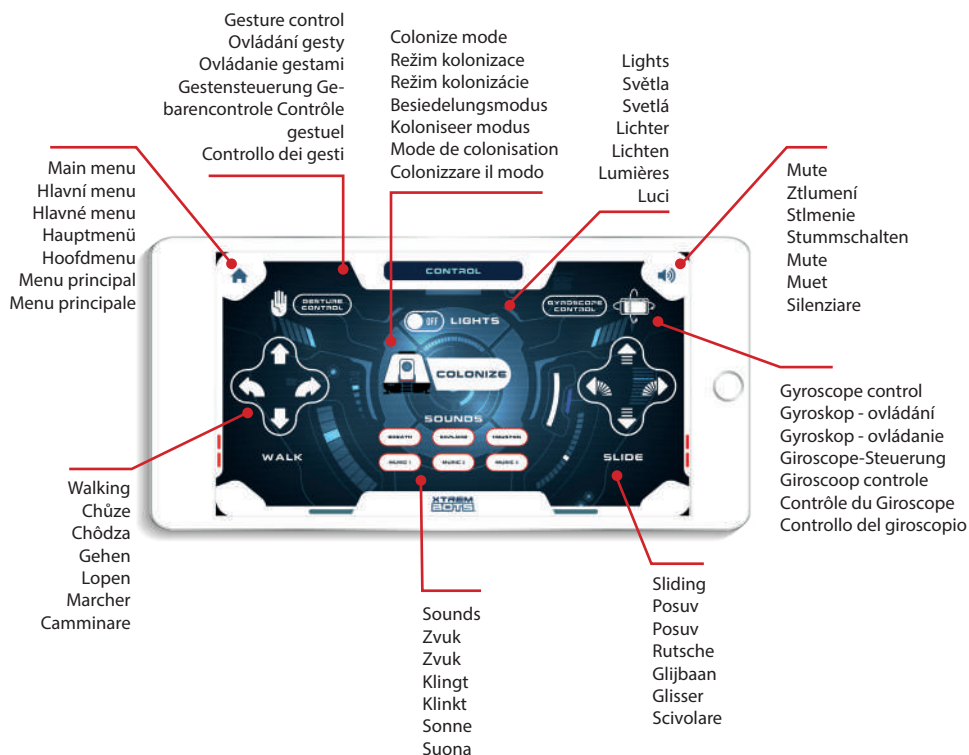


9. Mute - Ztlumení - Stlmenie - Stummschalten - Mute - Muet - Silenziare

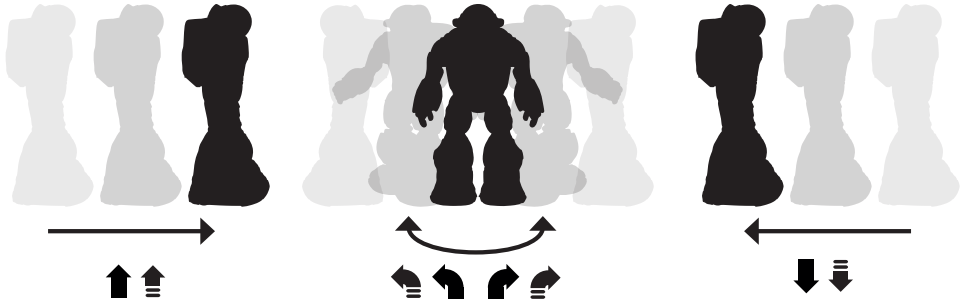
- EN** -Activate/deactivate the sounds produced by the APP.
- CZ** - Aktivujte / deaktivujte zvuky produkované aplikací.
- SK** - Aktivujte / deaktivujte zvuky produkované aplikáciou.
- DE** -Aktivieren/deaktivieren Sie die von der APP erzeugten Töne.
- NL** -Activeren/deactiveren van de door de APP geproduceerde geluiden.
- FR** -Activez/désactivez les sons produits par l'APP.
- IT** -Attivare/disattivare i suoni prodotti dall'APP.



10. Control mode - Režim ovládání - Režim ovládania - Kontrollmodus - Bedieningsmodus - Mode de contrôle - Modalità di controllo



11. Functions - Funkce - Funkcie - Funktionen - Functies - Fonctions - Funzioni



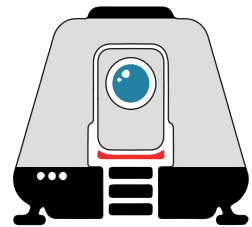
Walk or slide forward
Chůze nebo posun dopředu
Chôdza alebo posun dopredu
Vorwärts gehen oder rutschen
Voorwaarts lopen of glijden
Marcher ou glisser vers l'avant
Camminare o scivolare in avanti

Turn right or turn left
Zatočení doleva nebo doprava
Zatočenie doľava alebo doprava
Rechts abbiegen oder links abbiegen
Rechtsaf of linksaf
Tourner à droite ou à gauche
Girare a destra o girare a sinistra

Walk or slide backward
Chůze nebo posun dozadu
Chôdza alebo posun dozadu
Rückwärts gehen oder rutschen
Achteruit lopen of glijden
Marcher ou glisser vers l'arrière
Camminare o scivolare all'indietro

Colonize - Kolonizace - Kolonizácia - Kolonisieren - Koloniseren - Coloniser - Colonizzare

- EN** -Press "Colonize" and Charlie will begin to demonstrate his skills with movements, lights and sounds.
- CZ** -Stiskněte "Kolonizovat" a Charlie začne předvádět své dovednosti prostřednictvím pohybů, světla a zvuků.
- SK** -Stlačte "Kolonizovať" a Charlie začne predvádzať svoje zručnosti prostredníctvom pohybov, svetiel a zvukov.
- DE** -Drücke "Colonize" und Charlie beginnt, seine Fähigkeiten mit Bewegungen, Lichtern und Geräuschen zu demonstrieren.
- NL** -Druk op "Colonize" en Charlie begint zijn vaardigheden te demonstreren met bewegingen, lichtjes en geluiden.
- FR** -Appuyez sur "Colonize" et Charlie commencera à démontrer ses compétences avec des mouvements, des lumières et des sons.
- IT** -Premi "Colonize" e Charlie inizierà a dimostrare le sue abilità con movimenti, luci e suoni.



Sounds - Zvuk - Zvuk - Klingt - Klinkt - Sonne - Suona

- EN** -Charlie will make different musics and spatial sounds.
-Each button is a different sound.
- CZ** -Charlie bude přehrávat různou hudbu a prostorové zvuky.
-Každé tlačítko má jiný zvuk.
- SK** -Charlie bude prehrávať rôznu hudbu a priestorové zvuky.
-Každé tlačidlo má iný zvuk.
- DE** -Charlie wird verschiedene Musikstücke und Raumklänge vorführen.
-Jede Taste ist ein anderer Klang.
- NL** -Charlie zal verschillende muziek en ruimtelijke geluiden ten gehore brengen.
-Elke knop is een ander geluid.
- FR** -Charlie interprétera différentes musiques et sons spatiaux.
-Chaque bouton a un son différent.
- IT** -Charlie eseguirà diverse musiche e suoni spaziali.
-Ogni pulsante è un suono diverso.



Lights - Světlo - Svetlo - Lichter - Lichten - Lumières - Luci

- EN** -Press the "Lights" button to turn Charlie's visor lights on or off.
- CZ** -Stisknutím tlačítka "Lights" zapnete nebo vypnete Charlieho světla.
- SK** -Stlačením tlačidla "Lights" zapnete alebo vypnete Charlieho svetla.
- DE** -Drücken Sie die Taste "Lights", um Charlies Visierbeleuchtung ein- oder auszuschalten.
- NL** -Druk op de "Lights" knop om Charlie's vizierverlichting aan of uit te zetten.
- FR** -Appuyez sur le bouton "Lights" pour allumer ou éteindre les lumières de la visière de Charlie.
- IT** -Premi il pulsante "Lights" per accendere o spegnere le luci della visiera di Charlie.



Gesture control - Ovládání gesty - Ovládanie gestami - Gestensteuerung - Gebarencontrole - Contrôle gestuel - Controllo dei gesti

- EN** -Press the "Gesture control" button to control Charlie with your gestures (pp. 9).
- CZ** -Stisknutím tlačítka „Ovládání gesty“ můžete Charlieho ovládat svými gesty (str. 9).
- SK** -Stlačením tlačidla „Ovládanie gestami“ môžete Charlieho ovládať gestami (str. 9).
- DE** -Drücken Sie die Taste "Gesture control", um Charlie mit Ihren Gesten zu steuern (Seite. 9).
- NL** -Druk op de knop "Gesture control" om Charlie met uw gebaren te besturen (blz. 9).
- FR** -Appuyez sur le bouton "Gesture control" pour contrôler Charlie avec vos gestes (p. 9).
- IT** -Premi il pulsante "Gesture control" per controllare Charlie con i tuoi gesti (pag. 9).



Gyroscope control - Ovládání pomocí gyroskopu - Ovládanie pomocou gyroskopu - Gyroscope-Steuerung - Giroscop controle - Contrôle du Giroscope - Controllo del giroscopio

EN -Tilt the device (forward, backward, left, right) to control Charlie.

CZ -Nakloňte zařízení (dopředu, dozadu, doleva, doprava), abyste mohli Charlieho ovládat.

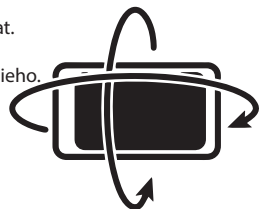
SK -Nakloňte zariadenie (dopredu, dozadu, doľava, doprava), aby ste mohli ovládať Charlieho.

DE -Neigen Sie das Gerät (vorwärts, rückwärts, links, rechts), um Charlie zu steuern.

NL -Kantel het toestel (vooruit, achteruit, links, rechts) om Charlie te bedienen.

FR -Inclinez l'appareil (avant, arrière, gauche, droite) pour contrôler Charlie.

IT -Inclinare il dispositivo (avanti, indietro, sinistra, destra) per controllare Charlie.



12. Program mode - Programování - Programovanie - Programmmodus - Programmeeermodus - Mode programme - Modalità programma

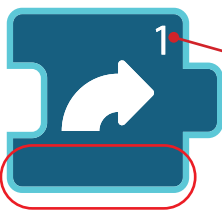
Program line
Programovací řada
Programovací rad
Programmzeile
Programmalijn
Ligne de programme
Linea del programma



Delete program
Smazání programu
Zmazanie programu
Programm löschen
Programma verwijderen
Supprimer le programme
Cancellare il programma

Actions
Akce
Akcia
Aktionen
Acties
Actions
Azioni

Play / Stop program
Přehrát / zastavit program
Prehrat / Zastavit program
Programm abspielen / anhalten
Programma afspelen / stoppen
Lecture / Arrêt du programme
Riproduci / Ferma il programma



-Press the number to repeat the action up to 4 times.
-Stiskněte číslo pro opakování akce až 4krát.
-Stlačte číslo pre opakovanie akcie až 4krát.
-Sie die Nummer, um die Aktion bis zu 4 Mal zu wiederholen.
-Druk op het nummer om de actie tot 4 keer te herhalen.
-Appuyez sur le numéro pour répéter l'action jusqu'à 4 fois.
-Premere il numero per ripetere l'azione fino a 4 volte.

-Select the programmed action. You can delete, add repeats or new actions in front of it.
-Vyberte naprogramovanou akciu. Můžete ji odstranit, přidat opakování, nebo zadat novou akciu.
-Vyberte naprogramovanú akciu. Môžete ju odstrániť, pridať opakovanie, alebo zadať novú akciu.
-Wählen Sie die programmierte Aktion aus. Sie können sie löschen, Wiederholungen oder neue Aktionen vor ihr hinzufügen.
-Selecteer de geprogrammeerde actie. U kunt er acties voor wissen, herhalingen of nieuwe acties toevoegen.
-Sélectionnez l'action programmée. Vous pouvez supprimer, ajouter des répétitions ou de nouvelles actions en face d'elle.
-Seleziona l'azione programmata. È possibile cancellare, aggiungere ripetizioni o nuove azioni davanti ad essa.

-50 actions to programme. Program up to 200 movements.
-50 akcí k naprogramování. Naprogramujte až 200 pohybů.
-50 akciók na naprogramozást. Naprogramozást az 200 mozgást.
-50 Aktionen zu programmieren. Programmieren Sie bis zu 200 Bewegungen.
-50 acties te programmeren. Programmeer tot 200 bewegingen.
-50 actions à programmer. Programmez jusqu'à 200 mouvements.
-50 azioni da programmare. Programma fino a 200 movimenti.

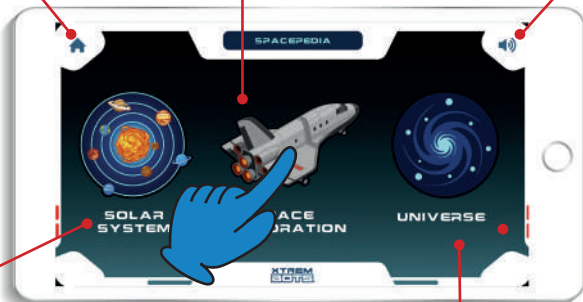
**PROGRAM UP TO
200
ACTIONS**

13. SPACEPEDIA - Vesmírná encyklopedie - Vesmírna encyklopédia - Weltraum-Enzyklopädie - Ruimte encyclopedie - Encyclopédie de l'espace - Enciclopedia spaziale

Space exploration
Průzkum vesmíru
Prieskum vesmíru
Weltraumerkundung
Ruimte-exploratie
L'exploration spatiale
Esplorazione dello spazio

Main menu
Hlavní menu
Hlavné menu
Hauptmenü
Hoofdmenu
Menu principal
Menu principale

Mute
Ztlumení
Stlmenie
Stummschalten
Mute
Muet
Silenziare



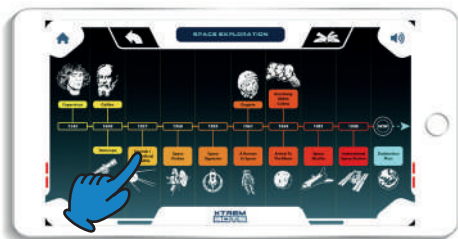
The Solar System
Sluneční soustava
Slnecná sústava
Das Sonnensystem
Het zonnestelsel
Le système solaire
Il sistema solare

The universe
Vesmír
Vesmír
Das Universum
Het universum
L'univers
L'universo

13.1



13.2



13.3



13.1. Solar system - Sluneční soustava - Slnecná sústava - Das Sonnensystem - Het zonnestelsel - Le système solaire - Il sistema solare

EN -Information about the Sun and the planets of the solar system.

CZ -Informace o Slunci a planetách Sluneční soustavy.

SK -Informácie o Slnku a planétach Slnecnej sústavy.

DE -Informationen über die Sonne und die Planeten des Sonnensystems.

NL -Informatie over de zon en de planeten van het zonnestelsel.

FR -Information sur le Soleil et les planètes du système solaire.

IT -Informazioni sul Sole e i pianeti del sistema solare.



VIDEO - "The size of the Solar system"



13.2. Space exploration - Průzkum vesmíru - Prieskum vesmíru - Weltraumerkundung - Ruimte-exploratie - L'exploration spatiale - Esplorazione dello spazio

EN -Great discoveries and events in space history.

CZ -Velké objevy a události v historii objevování vesmíru.

SK -Veľké objavy a udalosti v histórii objavovania vesmíru.

DE -Große Entdeckungen und Ereignisse der Weltraumgeschichte.

NL -Grote ontdekkingen en gebeurtenissen in de ruimte geschiedenis.

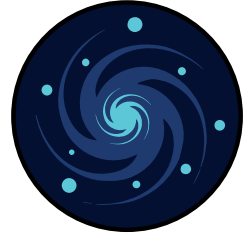
FR -Les grandes découvertes et les grands événements de l'histoire spatiale.

IT -Grandi scoperte ed eventi nella storia dello spazio.

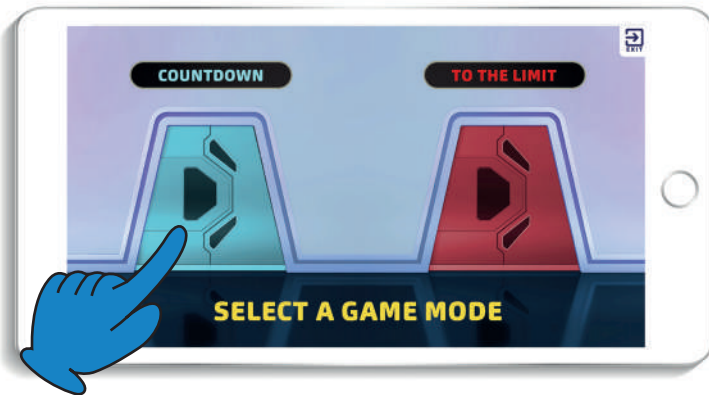


13.3. The universe - Vesmír - Vesmír - Das Universum - Het universum - L'univers - L'universo

- EN** - Discover the most spectacular stellar bodies.
- CZ** - Objevte nejpozoruhodnější hvězdné objekty.
- SK** - Objavte najpozoruhodnejšie hviezdne objekty.
- DE** - Entdecken Sie die spektakulärsten Himmelskörper.
- NL** - Ontdek de meest spectaculaire stellaire lichamen.
- FR** - Découvrez les corps stellaires les plus spectaculaires.
- IT** - Scopri i corpi stellari più spettacolari.



14. Quiz game - Kvíz - Kvíz - Quizspiel - Quiz spel - Jeu quiz - Gioco a quiz



- EN** -Quiz game with 2 game modes: Countdown / To the limit.
- CZ** -Kvíz, hra se 2 herními režimy: Odpočet / Limit.
- SK** -Kvíz, hra s 2 hernými režimami: Odpočet / Limit.
- DE** -Quizspiel mit 2 Spielmodi: Zeitfahren / Bis an die Grenze
- NL** -Quiz spel met 2 spelmodi: Tijdrit / Tot aan de limiet.
- IT** -Jeu de quiz avec 2 modes de jeu : Contre la montre / À la limite.
- FR** -Gioco a quiz con 2 modalità di gioco: Prova a tempo / Al limite.

Countdown- Odpočet - Odpočet - Zeitfahren - Tijdrit - Contre la montre - Prova a tempo



- EN** -Answer as many questions of increasing difficulty as possible in 2 minutes.
- CZ** -Odpovězte na co nejvíce otázek se vzrůstající obtížností za 2 minuty.
- SK** -Odpovedzte na čo najviac otázok so zvyšujúcou sa obtiažnosťou za 2 minúty.
- DE** -Beantworten Sie so viele Fragen mit steigendem Schwierigkeitsgrad wie möglich in 2 Minuten.
- NL** -Beantwoord zo veel mogelijk vragen van oplopende moeilijkheidsgraad in 2 minuten.
- FR** -Répondez à autant de questions de difficulté croissante que possible en 2 minutes.
- IT** -Rispondi al maggior numero possibile di domande di difficoltà crescente in 2 minuti.

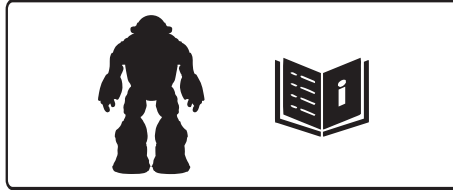
To the limit - Limit - Limit - Bis an die Grenze - Tot aan de limiet - À la limite - Al limite



- EN** -Answer the highest number of correct answers without fail.
- CZ** -Odpovězte bezchybně co nejvíce odpovědí.
- SK** -Odpovedzte čo najviac odpovedí bez chyby.
- DE** -Beantworten Sie die höchste Anzahl richtiger Antworten ohne Fehler.
- NL** -Het hoogste aantal correcte antwoorden zonder falen.
- FR** -Répondre au plus grand nombre de réponses correctes sans échec.
- IT** -Rispondere al maggior numero di risposte corrette senza fallire.

www.xtrembots.com

CONTENT / OBSAH/ OBSAH / INHOUD / CONTEÚDO / TENEUR / CONTENUTO



Please keep this instructions for future reference.
Ušchovajte si prosím tento návod pro budoucí použití.
Ušchovajte si tieto pokyny pre budúce použitie.
Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
Veuillez conserver ces instructions pour toute référence ultérieure.
Si prega di conservare queste istruzioni per riferimento futuro.



MaDe, spol. s r.o.

MaDe, spol. s r. o.
Kninická 2104/11
664 34 Kuřim, ČR
www.madehracky.cz



Česká firma

MANUFACTURED BY:

BLUE ROCKET™. Room 307, Heng Ngai Jewelry Centre, 4,
Hok Yuen Street East, Hunghom, Kowloon, Hong Kong.

www.bluerockettoys.com

